



BULGARIA, 4000 PLOVDIV, 52 Kap. Raycho Str., Fl. 2, Office 3, Tel.: +359 878 917278,
E-mail: prevodi.arenacopy@gmail.com; info@accoladebg.com; www.accoladebg.com

Translation from Bulgarian

REPUBLIC OF BULGARIA

**PLOVDIV UNIVERSITY
PAISII HILENDARSKI**

DIPLOMA FOR HIGHER EDUCATION

*/photograph, signature/
/round stamp of Plovdiv University, Faculty of Philology/
A sticker: Ministry of Education and Science
2016, Original, PU Faculty no. 1503347004,
PIN: 9104094477, Nikoleta Lyubenova Naseva*

**PLOVDIV UNIVERSITY PAISII HILENDARSKI
FACULTY OF PHILOLOGY**

**DIPLOMA
FOR
HIGHER EDUCATION**

**OF
NIKOLETA LYUBENOVA NASEVA**

**EDUCATIONAL AND QUALIFICATION DEGREE
MASTER
IN MAJOR: ENGLISH PHILOLOGY – LINGUISTICS AND
TRANSLATION
PROFESSIONAL QUALIFICATION: PHILOLOGIST – TRANSLATOR AND
LINGUIST**

DEAN: */signature/*

Professor Vera Marovska, PhD

*/round stamp of Plovdiv University Paisii Hilendarski, Republic of Bulgaria, with the State
Emblem/*

RECTOR: */signature/*

Professor Zapryan Kozludzhov, PhD

067322

NIKOLETA LYUBENOVA NASEVA

Personal identification number: 9104094477, born 9th April 1991
in the city of Plovdiv, Plovdiv District, Republic of Bulgaria,
citizen of Republic of Bulgaria,
in the year 2016 graduated Master's Programme
with duration of the education according to curriculum
one academic year / two semesters

IN MAJOR: ENGLISH PHILOLOGY – LINGUISTICS AND TRANSLATION

**AVERAGE RESULT FROM THE EDUCATIONAL COURSE
EXCELLENT 5.72**

**GRADE FROM THE STATE EXAM
EXCELLENT 6.00**

**OVERALL RESULT OF THE DIPLOMA
EXCELLENT 5.86**

**TOTAL NUMBER OF CREDITS
75**

**Protocol of the State Examination Commission
No. 23 / 12th November 2016**

**Registration No. LP-103 of 17th November 2016
Series PU - 2016**

Administrator: / signature/

/A round stamp of Plovdiv University Paisii Hilendarski, Faculty of Philology/

The undersigned Lidiya Petrova Angelova, certify that I am familiar with the English and Bulgarian languages, and certify that the above is a correct and accurate translation of the following documents attached hereto – Diploma for Higher Education.

The translation consists of 2 (two) pages.

Translator: Lidiya Angelova





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

ПЛОВДИВСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„ПАВЛИЙ ХИЛЕНДАРСКИ“

ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ



НИКОЛЕТА ЛЮБЕНОВА НАСЕВА,
ЕГН 9104094477, родена на 09 април 1991 година
в град Пловдив, област Пловдив, Република България,
гражданин на Република България,
закърпи през 2016 година магистърска програма
с продължителност на обучение по учебен план
една учебна година / два семестъра

по специалност

АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ – ЛИНГВИСТИКА И ПРЕВОД

със среден успех от курса на обучение

ОТЛИЧЕН 5.72

успех от държавен изпит

ОТЛИЧЕН 6.00

общ успех от дипломата

ОТЛИЧЕН 5.86

и общ брой кредити

75

Протокол на Държавната защитна комисия

№ 23 / 15 декември 2016 г.

РЕГИСТРАЦИОНЕН № ПН-103/06.17 декември 2016 г.

СЕРИЯ ПН-2016

ДЛЯ НОС ИЛИ НЕ

подпис и печат на ПТУ



ПЛОВДИВСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„ПАВЛИЙ ХИЛЕНДАРСКИ“
ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

ДИПЛОМА ЗА ВИШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

на НИКОЛЕТА ЛЮБЕНОВА НАСЕВА

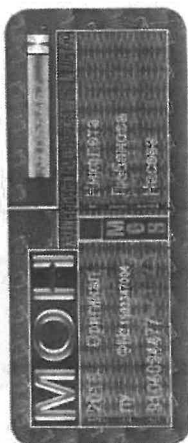
ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН
МАГИСТЪР

СПЕЦИАЛНОСТ

АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ – ЛИНГВИСТИКА И ПРЕВОД

ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ

ФИЛОЛОГ - ПРЕВОДАЧ И ЛИНГВИСТ



РЕКТОР

проф. д-р Запряв КОЗЛУДЖОВ

ДЕКАН

проф. д-р. Вера МАРОВСКА



BULGARIA, 4000 PLOVDIV, 52 Kap. Raycho Str., Fl. 2, Office 3, Tel.: +359 878 917278,
E-mail: prevodi.arenacopy@gmail.com; info@accoladebg.com; www.accoladebg.com

Translation from Bulgarian

PLOVDIV UNIVERSITY PAISII HILENDARSKI
FACULTY OF PHILOLOGY

**SUPPLEMENT TO
DIPLOMA FOR HIGHER EDUCATION**

**OF
NIKOLETA LYUBENOVA NASEVA**

**EDUCATIONAL AND QUALIFICATION DEGREE
MASTER
IN MAJOR**

ENGLISH PHILOLOGY - LINGUISTICS AND TRANSLATION

Duration of the education per curriculum
ONE ACADEMIC YEAR/ TWO SEMESTERS

Form of education: FULL-TIME
FACULTY NUMBER: 1503347004

NO.	EDUCATIONAL DISCIPLINES	Number of classes		GRADES		Credits
		Lectures	Practical classes			
1.	History of linguistic studies	30	-	Satisfactory	3	2
2.	Cognitive linguistics	30	-	Excellent	6	2
3.	Problematic aspects of translation	15	-	Excellent	6	2
4.	Techniques and genre specifics of translation	-	30	Excellent	6	3
5.	Contrastive linguistics	30	-	Excellent	6	2
6.	Strategies of the scientific research	30	-	Excellent	6	2
7.	Language and style. Text editing (Bulgarian language)	30	-	Excellent	6	3
8.	Literature anthropology	15	-	Excellent	6	1
9.	Translation of public and political and social and economic literature	-	30	Excellent	6	3
10.	Translation of scientific and technical literature	-	30	Excellent	6	3
11.	Translation of documents and legal texts	-	30	Very good	5	3
12.	Discourse analysis	30	-	Excellent	6	2
13.	Translation and editing of fiction	-	30	Excellent	6	2
14.	Contrastive aspectology (Type and type	30	-	Very good	5	3

	meanings in Bulgarian and English language)					
15.	Generative and transformational syntax	60	-	Excellent	6	4
16.	Information technologies for translation	-	30	Excellent	6	3
17.	History of translation and the profession of translator	-	15	Excellent	6	2
18.	Language and style. Text editing (English language)	-	30	Very good	5	2
19.	Translation and culture	15	-	Excellent	6	1
20.	Literature and mythology	15	-	Excellent	6	1
21.	Translation of medical literature	-	30	Very good	5	3
22.	Translation of European Union documentation	-	30	Excellent	6	2
23.	Functional grammar	30	-	Excellent	6	3
24.	Language and media	-	30	Excellent	6	3
25.	Simultaneous translation	-	25	Excellent	6	3

TOTAL NUMBER OF CLASSES IN THE EDUCATIONAL COURSE

700

AVERAGE RESULT OF THE EDUCATIONAL COURSE

EXCELLENT 5.72

NUMBER OF CREDITS OF THE EDUCATION

60

GRADUATION EXAMS

WRITTEN STATE EXAM IN ENGLISH LANGUAGE

GRADE FROM THE STATE EXAMS

EXCELLENT 6.00

NUMBER OF CREDITS FROM THE STATE EXAMS

15

This Supplement is not valid without Diploma, Series PU-2016, No. 067322

Registration No. LP-103 dated 17th November 2016.

DEAN: /signature/

Professor Vera Marovska, PhD

RECTOR: /signature/

Professor Zapryan Kozludzhov, PhD

/round stamp of Plovdiv University Paisii Hilendarski, Republic of Bulgaria, with the State Emblem/

The undersigned Lidiya Petrova Angelova, certify that I am familiar with the English and Bulgarian languages, and certify that the above is a correct and accurate translation of the following documents attached hereto – Supplement to Diploma for Higher Education.

The translation consists of 2 (two) pages.

Translator: Lidiya Angelova





ПЛОВДИВСКИ УНИВЕРСИТЕТ
„ПАИСИЙ ХИЛЕНДАРСКИ“
ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФАКУЛТЕТ

ПРИЛОЖЕНИЕ

КЪМ ДИПЛОМА ЗА ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ

г-н НИКОЛЕТА ЛЮБЕНОВА НАСЕВА

ОБРАЗОВАТЕЛНО-КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН
МАГИСТЪР

СПЕЦИАЛНОСТ

АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ – ЛИНГВИСТИКА И ПРЕВОД

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОБУЧЕНИЕ ПО УЧЕБЕН ПЛАН
една учебна година / два семестъра

ФОРМА НА ОБУЧЕНИЕ
редовна

ФАКУЛТЕТЕН НОМЕР
1503347004



№	УЧЕБНИ ДИСЦИПЛИНИ	ХОРАРИУМ		ОЦЕНКИ	КРЕДИТИ
		Л	У		
1.	История на лингвистичните учения	30	-	Среден	3
2.	Когнитивна лингвистика	30	-	Отличен	6
3.	Проблемни аспекти на превода	15	-	Отличен	6
4.	Техники и жанрова специфика на превода	-	30	Отличен	6
5.	Контрастивна лингвистика	30	-	Отличен	6
6.	Стратегии на научното изследване	30	-	Отличен	6
7.	Език и стил. Редактиране на текст (Български език)	30	-	Отличен	6
8.	Литературна антропология	15	-	Отличен	6
9.	Превод на обществено-политическа и социално-икономическа литература	-	30	Отличен	6
10.	Превод на научно-техническа литература	-	30	Отличен	6
11.	Превод на документи и юридическа литература	-	30	Мн. добър	5
12.	Анализ на дискурса	30	-	Отличен	6
13.	Превод и редактиране на художествени текстове	-	30	Отличен	6
14.	Съоставителна аспектиология (Вид и видови значения в българския и английския език)	30	-	Мн. добър	5
15.	Генеративно-трансформационен синтаксис	60	-	Отличен	6
16.	Информационни технологии за превод	-	30	Отличен	6
17.	История на превода и професия преводач	-	15	Отличен	6
18.	Език и стил. Редактиране на текст (Английски език)	-	30	Мн. добър	5
19.	Превод и култура	15	-	Отличен	6
20.	Литература и митология	15	-	Отличен	6
21.	Превод на медицинска литература	-	30	Мн. добър	5
22.	Превод на евридокументация	-	30	Отличен	6
23.	Функционална граматика	30	-	Отличен	6
24.	Език и меди	-	30	Отличен	6
25.	Смугланен превод	-	25	Отличен	6
ОБЩ ХОРАРИУМ НА КУРСА ЗА ОБУЧЕНИЕ		700			

СРЕДЕН УСПЕХ ОТ КУРСА НА ОБУЧЕНИЕ

ОТЛИЧЕН 5.72

БРОЙ КРЕДИТИ ОТ КУРСА НА ОБУЧЕНИЕ

60

ИМЕН ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ ПО АНГЛИЙСКИ ЕЗИК

ДИПЛОМИРАНЕ

УСПЕХ ОТ ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ

ОТЛИЧЕН 6.00

БРОЙ КРЕДИТИ ОТ ДЪРЖАВЕН ИЗПИТ

15

Приложението е невалидно без диплома, серия ПУ — 2016, у. и. № 067322, регистрационен № ЛП-103 от 17 ноември 2016 г.



РЕКТОР

[Signature]

проф. д-р Зарина КОБЛУДЖОВ

ДЕКАН

[Signature]

проф. д-р и. Вера ЖАРОВСКА